



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

September 26—2021—26 Wrzesień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszeko
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
Coordinator & Youth Ministry*

Algimantas Barniskis

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
*Receptionist/
Assistant Bulletin Editor*

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

Closed on Wednesday
& Weekends



Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time

Behold, the wages you withheld from the workers
who harvested your fields are crying aloud;
and the cries of the harvesters
have reached the ears of the Lord of hosts.

- James 5:4

Dwudziesta Szósta Niedziela Zwykła

Oto woła zapłata robotników,
żniwiarzy z pól waszych,
którą zatrzymaliście,
a krzyk żniwiarzy doszedł do uszu Pana Zastępów.

- Jakub 5,4

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

26^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - SEPTEMBER 25 - SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies, James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
 † Frank A. Majewski (req. by family)
 † Steve Dziekan (req. by Ernst family)
 † Susan J. Waliczek Durkiewicz (req. by Coda family)
 † Michael Barnas (35th anniv.) (req. by Onik & Barnas family)
 †† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)

SUNDAY - SEPTEMBER 26, 2021 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** - Special intentions of Linda Woghren (req. by sister-in-law)
 † Zbigniew Stopka
- 9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Franciszki Purchla, Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa, Marii i Bogdana Boblak, Anny i Karola Czerwien, Józefa Maniak z rodziną, Pawła Zaleskiego z rodziną, Krystyny Sieczki, syna Józefa, Bogusławy z wnukami, córki Danuty z mężem, dziećmi i wnukami
 - O dar potomstwa dla Marliny i Ricky
 † Jan Kowalewicz, † Henryk Dziegielewski,
 † Stanisław Purchla, † Janusz Hreska, † Jan Zubek,
 † Jan Wilczyński, † Aniela Białoń, † Czesława Boblak,
 † Andrzej Woźnicki (roczn. śm.)
- 10:30 am-**EN** - For parishioners, friends & benefactors
 - Health & God's blessings upon Marian & Kazimiera Jarosz
 † Mary Harper (req. by son)
 † John Domalick (req. by Jerry Zeno & Lash family)
 † James Lamping Sr. (birthday anniv.) (req. by Dave Lamping & family)
- 12:30 pm-**PL** - O zdrowie i bł. Boże dla Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa, Anny i Karola Czerwien
 † Stefania Biłek, † Mariusz Lebica, † Ryszard Korzec,
 † Stanisław Gurgul, † Zbigniew Magoń, † Jan Zubek,
 † Janusz Hreska, † Jan Wilczyński, † Aniela Białoń,
 † Sr. Maria Kosiata, † Bronisława Zalesko-Kaleta (2 roczn. śm.),
 †† Zofia i Stefan Kuczek,
 †† Felicja, Marian i Stanisław Fornal,
 †† Czesława i Bronisław Staranowicz oraz zmarli z rodziny
- 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa
 † Janusz Hreska, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Aniela Białoń, † Leonarda Moczydłowska,
 †† Aniela i Józef Zagata (zam. córka Maria Bryja)

MONDAY - SEPTEMBER 27 - PONIEDZIAŁEK

St. Vincent de Paul - Św. Wincentego a Paulo

- 7:30 am-**EN** † Mary Spinder (req. by Therese Sheppard)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa, Anny i Karola Czerwien
 † Janusz Hreska, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Aniela Białoń, † Marianna Bryja,
 † Maciej Komperda (27 roczn. śm.)

TUESDAY - SEPTEMBER 28 - WTOREK

- 7:30 am-**EN** † George Sheppard (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa, Anny Strama, Heleny Trzapałko, Anny i Karola Czerwien, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Krystyny i Andrzeja Strama z rodziną, Pawła Zaleskiego z rodziną
 † Ewa Grzegorzczak, † Janusz Hreska, † Jan Zubek,
 † Jan Wilczyński, † Aniela Białoń
- 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teresy Kozłowskiej, Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa
 † Janusz Hreska, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Aniela Białoń, † Leonarda Moczydłowska → ↑

WEDNESDAY - SEPTEMBER 29 - ŚRODA

SS. Michael, Gabriel & Raphael, Archangels - ŚŚ. Archaniołów Michała, Gabriela i Rafała

- 7:30 am-**EN** †† Joe & Helen Acevedo (anniv.) (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bronisławy Stękała, Emilii Stokłosa, Anny i Karola Czerwien
 † Janusz Hreska, † Jan Zubek,
 † Jan Wilczyński, † Aniela Białoń

THURSDAY - SEPTEMBER 30 - CZWARTEK

St. Jerome - Św. Hieronima

- 7:30 am-**EN** † James Flanagan (req. by family)
 † Evelyn Badonski (req. by Therese Sheppard)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Emilii Stokłosa, Anny i Karola Czerwien
 † Janusz Hreska, † Jan Zubek,
 † Jan Wilczyński, † Aniela Białoń
 † Leonarda Moczydłowska,
 † Stanisław Bobek (roczn. urodzin) → ↑



Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FIRST FRIDAY - OCTOBER 1 - PIERWSZY PIATEK

St. Therese of the Child Jesus - Św. Teresy od Dzieciątka Jezus

7:30 am-**EN** † Ted Shok (birthday anniv.)

(req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Teresy Borzęcki w dniu imienin, Emilli Stokłosa,
Anny i Karola Czerwień

† Lech Ziółek, † Janusz Hreska, † Jan Zubek,

† Jan Wilczyński, † Aniela Białoń

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Emilli Stokłosa, Pawła Zaleskiego z rodziną

† Lech Ziółek, † Janusz Hreska, † Jan Zubek,

† Jan Wilczyński, † Aniela Białoń

FIRST SATURDAY - OCTOBER 2 - PIERWSZA SOBOTA

The Holy Guardians - Świętych Aniołów Stróżów

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Emilli Stokłosa, Anny i Karola Czerwień

† Lech Ziółek, † Janusz Hreska, † Jan Zubek,

† Jan Wilczyński, † Aniela Białoń,

† Leonarda Moczydłowska

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies,
James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)

† William Dudek (req. by family)

† Charles Kalensky (req. by family)

† Helen Rybarczyk (req. by family)

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by Jim McKeon)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Emilli Stokłosa, Anny i Karola Czerwień

† Lech Ziółek, † Janusz Hreska, † Jan Zubek,

† Jan Wilczyński, † Aniela Białoń

St. Vincent de Paul - September 27

St. Vincent de Paul was born in 1581 in Pouy near Dax in Gascony. He was ordained a priest at the age of nineteen. His name comes from Latin, meaning "victorious". In his long life he tirelessly carried out works of mercy addressed to the poor and suffering. St. Vincent de Paul gathered many collaborators around him and founded the Congregation of Missionary Priests, known as Lazarists, and together with Saint Louise de Marillac - the Congregation of the Daughters of Charity. He died in Paris in 1660 and was canonized in 1737. Leo XIII proclaimed him special patron of charitable institutions.

In September of 2020, the St. Jane de Chantal Conference of the St. Vincent de Paul Society decided to join with the St. Daniel the Prophet Conference and continue to serve the spiritual and corporal needs of parishioners in our area. If you need assistance, please contact the parish office and leave your name and number. The information will be passed along and a Vincentian will contact you.

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, October 2, 2021

4:30 pm - Fr. Joe Mol

Sunday, October 3, 2021

7:30 am - Fr. Joe Mol

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Jack Sullivan

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Jan Wąchała

Lector Schedule

Saturday, October 2, 2021

4:30 pm - A. Hoffman

Sunday, October 3, 2021

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - B. Fryźlewicz, E. Cudzych & N. Chowaniec

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - B. Glista, K. Zięba & S. Szczechowicz

7:00 pm - M. Zarycki, M. Bobek & M. Bielański

Altar Server Schedule

Saturday, October 2, 2021

4:30 pm - G. & S. McElroy

Sunday, October 3, 2021

7:30 am - C. Motill

9:00 am - S. Cudzych, N. Pepek & D. Skibiński

10:30 am - A. Glazar & A. Gonzalez

12:30 pm - M. Borzęcki, D. Solarczyk & B. Zięba

7:00 pm - E. Bielański & S. Bielański

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 9/18-19/2021

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	48	\$949.00
7:30am	44	\$766.00
9:00am	80	\$1,848.00
10:30am	70	\$1,081.00
12:30pm	57	\$917.00
7:00pm	8	\$408.00
Mailed-In Env	30	\$529.00
E-Giving/Text-to-Give	16	\$251.00
TOTAL	353	\$6,749.00

Building Maintenance Fund - \$3,353.00

Stole Fees - \$1,250.00

Total All Other Miscellaneous Income - \$357.00

TOTAL DEPOSITED - \$11,709.00

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when
planning your will or living trust.

THANK YOU for supporting our Parish!



Pamiętajcie Parafię św. Faustyny
Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać
Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!



Dear Parishioners and Friends,

During one of his missionary journeys, Brother Masseo made a scene of jealousy for St. Francis, although he tried to justify it with concern for Francis. The Brother, a bit irritated, asked, "Why is everyone following you? Why is the whole world chasing after you, and why does almost every human long to see you, hear you and obey you? You are not handsome, have much knowledge, or a noble background. So where is it coming from that the whole world is chasing you?"

In the first reading of Numbers (11: 25-29), we hear that Moses saw people around him who were envious. "Are you jealous for my sake?" He said to Joshua, "Would that all the people of the LORD were prophets! Would that the LORD might bestow his spirit on them all!" Jealousy manifests itself in the need to constantly compare with others, and there can be many reasons. We differ in wealth, origin, education or the state of spiritual life. Any reason can cause us to arouse our imaginations, which will suspect the behavior of others. We participate in a feverish search for new products and therefore constantly expect changes. As soon as we achieve what we want, we want another thing, just as children do.

In the second reading from the Letter of James (5: 1-6), the Apostle points to the dangers of riches. People not only want to be rich, but they are morbidly envious of the wealth of others. Politicians and entrepreneurs, people of science and technology, artists and craftsmen strive for wealth. Some even claim that only wealth and money counts in life. Many say it is normal because this is life.

The feeling of jealousy was known to the apostles. John came to Jesus saying that he had met a man who cast out demons by His power (Mark 9: 38-43, 45, 47-48) and forbade him because he was not a disciple. What did Jesus' beloved Apostle follow? Probably jealousy! However, we are astonished by the attitude of the Master of Nazareth. Jesus respects the freedom of every human being so much that he allows even these, who are far from Him, to use his power. He is patient. He knows that every good that man does to another should eventually lead to a better knowledge of God.

Jealousy is a form of hatred of another person, and it manifests itself as sadness because someone else's happiness and joy is his misfortune. Jealousy is a cancer of the human heart. How does jealousy arise? The mechanism is simple. In the human heart, one fiber ceases to love. Why don't we love someone? Mostly because he doesn't want to be our sole property, or he loves someone we love. So how should you deal with jealous people? There is only one possible way - you have to love the jealous.

The greatness of the human vocation must be reduced to love. Man is happy when he brings others to happiness, because love does not know the feeling of jealousy. As Christians, we should help one another to better understand God's requirements. God's love is not dependent on our personal holiness; rather, our holiness depends on God's love for us and should be a responsible love.

The month of October is approaching and, in the Catholic Church, dedicated to the veneration of Our Lady of the Rosary. I invite everyone to pray the rosary together in church, and I encourage everyone to pray the rosary together at home with their family. If this is not possible, try to pray the rosary individually.

On behalf of everyone, I would like to express sincere wishes to our parish secretary, Lupe Toledo, who will be celebrating her birthday next Sunday, October 3rd; and our organist Henryk Zygmunt, who will be celebrating his birthday on Tuesday, October 5th. May the Merciful Lord give you health and prosperity for many more years of service in the parish of St. Faustina. God bless.

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



September 2020

Dear Sisters and Brothers in Christ,

We take time this weekend to recognize, celebrate and support the thirty-three seminarians who are preparing for lives of service to the Archdiocese of Chicago. The Church needs pastoral, compassionate and well-trained priests now more than ever, especially in light of the last year that saw not only the global pandemic we've endured, but also so much social unrest and suffering. Our young priests will face these issues and more as they walk with us through the most important moments of our lives, lending their wisdom and support. It is our responsibility to train them well.

At Masses throughout the Archdiocese this weekend, we are asking for both your encouragement and prayers for our seminarians as well as your financial support to help defray our Archdiocesan cost of their educational expenses, which includes tuition and fees, room and board and health insurance.

Your generosity to this annual Seminarian Education second collection funds the formation of our seminarians at both the University of Saint Mary of the Lake/Mundelein Seminary and at Saint John Vianney College Seminary in Saint Paul, Minnesota. Your contributions to this collection will make a significant impact on the formation of Chicago seminarians as they prepare for ordination and service as parish priests. They will be the shepherds leading you toward a deeper relationship with Christ by celebrating the sacraments and teaching the Catholic faith.

A remittance envelope will be placed at the back of the church during the weekend of September 25-26. You are also invited to send your donation to your parish, noting that it is for "Seminarian Education," or make a gift online at www.archchicago.org/seminarianfund.

Another way to support vocations in the archdiocese is by encouraging young men to consider discerning the priesthood. Many current priests credit their vocation to personal invitations and conversations with loved ones and friends who recognized the potential in them.

On behalf of current and future archdiocesan seminarians, thank you. May God continue to bless you abundantly. Please know that I keep you in my daily prayers and intentions, and I ask for yours in return.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago



Chicago Area Council
Boy Scouts of America Troop 671
 Sponsors
Drive-Through Pancake Breakfast
Fundraiser



SUNDAY, SEPTEMBER 26, 2021
WARD HALL
5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL
60638
8:00 am until 12:00 pm
\$6.00 Donation

Drive into the Ward Hall parking lot on 52nd & Austin Ave. to pick up your pancakes

Walk ups welcome to pick up pancakes



Proceeds from this fundraising event will assist to pay for our scouts to make the trip to the Philmont Scout Ranch near Cimarron, New Mexico in 2022. Proceeds will also be used to support other scout activities such as camping, hiking, fishing and community service projects. Thank you for your support!

For more information, please call Scout Master Miguel Mosqueda at 773-600-6222

Save the Date!



St. Faustina Kowalska Parish will host a few fundraisers/events for the fall season this year and we hope to see you there. Details will be provided closer to each event date. *However, please note that these events are subject to change or cancellation depending on the current COVID-19 situation.*

Events for Fall 2021:

- * **Octoberfest: October 9 @ 6pm**
- * **Andrzejki Dance: November 20**
- * **Texas Hold 'Em Night: November 24**

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts laughs as the first Joker has been found and the raffle keeps on rolling! This is a split the pot raffle and the pot is \$154,018. Drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets are just \$1 each or 6 for \$5 and can be purchased at Tom's Tap or in the parish office.



Pope's Apostleship of Prayer Intention

October: Universal Prayer Intention Missionary Disciples

We pray that every baptized person may be engaged in evangelization, available to the mission, by being witnesses of a life that has the flavour of the Gospel.



Legacy Planning

(Psalm 116:12)

*How shall I make a return to the Lord for all the good
He has done me?*

Please consider making a qualified charitable distribution ("QCD") gift from your individual retirement account to St. Faustina Kowalska Parish. A QCD gift (a.k.a. IRA charitable rollover) allows individuals age 70½ or older to authorize their IRA administrator to make a direct transfer of funds from their IRA to qualified charities, tax-free. A QCD does not generate taxable income, which may lower your annual income level, and the amount you transfer may count towards your required minimum distribution.

If you would like more information on making a QCD gift, please contact Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312.534.5404 or kcampbell@archchicago.org.

October Count

At every Mass next weekend, as well as every weekend throughout the entire month of October, our ushers will count the number of all individuals attending each Mass - all men, women, and children.

October - Month of the Rosary

Traditionally, the Catholic Church dedicates the month of October to Our Lady of the Rosary. Praying the rosary is our most powerful weapon against evil. Everyone is encouraged during this uncertain time to pray the rosary more often, and together. The rosary will be recited in our church in the English language Monday through Friday at 7:10 am. Mass will immediately follow the rosary at 7:30 am.



Obligatory Memorial of the Guardian Angels - October 2

No evil shall befall you, nor shall affliction come near your tent, for to His Angels God has given command about you, that they guard you in all your ways. Upon their hands they will bear you up, lest you dash your foot against a stone. Psalm 91: 10-12

A heavenly spirit assigned by God to watch over each of us during our lives. The doctrine of angels is part of the Church's tradition. The role of the guardian angel is both to guide us to good thoughts, works and words, and to preserve us from evil. Since the 17th century the Church has celebrated a feast honoring them in October throughout the Universal Church.

GUARDIAN ANGEL PRAYER

ANGEL OF GOD, MY GUARDIAN DEAR,
TO WHOM GOD'S LOVE COMMITS ME HERE,
EVER THIS DAY BE AT MY SIDE,
TO LIGHT AND GUARD, TO RULE AND GUIDE.
FROM SINFUL STAIN OH KEEP ME FREE,
AND IN EACH HOUR MY HELPER BE. AMEN.

Remember to say this prayer daily!



God bless the St. Faustina Kowalska Parish 2021-2022 REF Program Catechists & Staff with a great year!

**Any who give you a cup of water to drink
because you belong to Christ,
amen, I say to you, will surely not lose their reward.**

Mark 9:41

THE FREEDOM OF GOD

Today's readings remind us that God is free: God acts as God wills regardless of what human beings might expect. In the reading from Numbers, God's spirit enters two men, Eldad and Medad, even though they had not been with the others who had received the spirit of God. And in Mark's Gospel, Jesus endorses an unknown exorcist, who did God's work in the name of Jesus but was not officially sanctioned by the disciples. That God's spirit is shared widely does not threaten Moses or Jesus. They celebrate the notion that God's spirit blows where it wills. Moses was shaping the people of Israel, and Jesus similarly was shaping the community of disciples, to encounter a radically free God who doesn't fit their preconceptions. This encounter, when received with humility, widens their vision and deepens their faith. God continues to shape the Church similarly today, to open us up to God's freedom.

LOOK WITHIN

A wrestling match of sorts takes place in this section of Mark's Gospel. Jesus tries mightily to describe what it will mean to be his followers, and the disciples try mightily to avoid the subject. They point to an outsider, and the dangers he poses. Jesus turns the tables and asks his disciples to look within themselves: how are they a danger to Jesus and his work? Jesus uses graphic language, invoking self-amputation, to underscore his point.

Sometimes our most difficult obstacles lie deep within. Like our hands and feet, some attitudes and habits are deeply a part of us, and their removal would be traumatic for us. Yet we know that some beliefs (such as idolatries based on race, wealth, or gender) or behaviors (such as addictions) seriously harm ourselves and many others. We need a prayerful, non-neurotic watchfulness about our inner life. When necessary, we need a fierce resistance to anything that places us or others in danger.

UNITY IN CHRIST

Jesus, in today's Gospel from Mark, says "whoever is not against us is for us." Mark was speaking to his own Christian community. From its beginnings, there were tensions in the Church about who speaks for Jesus. Jesus himself always called for unity of heart and a diversity of expression as a sign of the truth of the Gospel. It is no secret that in Christian history and continuing today, divisions have seriously damaged the message and cause of Christ.

In our own time and place, cultural and political divisions have reduced our ability to solve problems and to live together in a just and peaceful society. Perhaps this is a time for Christians to step up, to remember that our unity in Christ is far deeper than the differences that we perceive. We are called to reach out and listen to each other, to honor each other as members of the Body of Christ. Christians can lead the way, and show everyone watching how it's done.

TODAY'S READINGS

Numbers 11:25–29
Psalm 19:8, 10, 12–13, 14
James 5:1–6
Mark 9:38–43, 45, 47–48

Twenty-sixth
Sunday in Ordinary Time

September 26, 2021

© J. S. Paluch Co., Inc. • Excerpts from the *Lectio for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, C.C.D. All rights reserved. Photo: a child gives water to an elderly woman; Renata Sedmakova / Adobe Stock

2021 Cow Pie Drop

Thank you very much to the Holy Name Society, which organized the 16th annual "Cow Pie Drop" last Saturday, September 18. Congratulations to everyone who won prize money and thanks to everyone who purchased tickets.



Grand Prize -

Pat Soukal

Touching Squares:

Not Sold

Iris Wozniak

John Bilek

Tommy Pinski

SPLVT Group

Mille Z

Jerry Dustin

Not Sold

„Losowanie Przez Krowę”

Bardzo serdecznie dziękuję dla Towarzystwa Imienia Jezus, którzy w sobotę 18-go września zorganizowali 16-stą doroczną „Losowanie przez krowę”. Gratuluję wszystkim, którzy wygrali sumy pieniężne i dziękuję wszystkim którzy zakupili losy.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$20 - Andrzej Moczydłowski

(Ś.p. Leonardy i Anastazji Moczydłowskich),

\$20 - Angela Wolny

(God's blessings upon the Wolny family)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

**MASKS ARE
REQUIRED FOR
ENTRY TO
THIS FACILITY**



The City of Chicago announced that as of Friday, August 20, 2021 face coverings are required in all indoor public spaces for all people over the age of 2, regardless of vaccination status.

Therefore, MASKS ARE REQUIRED INDOORS for all clergy, staff, volunteers and parishioners inside archdiocesan facilities in the City of Chicago, including Masses, liturgies and all activities/events within our parishes.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Podczas jednej z misyjnych podróży brat Masseo urządził św. Franciszkowi scenę zazdrości, choć próbował ją usprawiedliwić troską o Franciszka. Brat – nieco podirytowany spytał: „Dlaczego wszyscy cię naśladują? Dlaczego cały świat goni za tobą, i dlaczego tęskni prawdopodobnie każdy człowiek, żeby cię zobaczyć, usłyszeć i być ci posłusznym? Nie jesteś przystojny, nie masz dużo wiedzy, nie masz szlacheckiego pochodzenia. Skąd się to więc bierze, że cały świat za tobą goni?”.

Również w pierwszym czytaniu z Księgi Liczb (11:25-29) usłyszeliśmy, że Mojżesz dostrzega wokół siebie ludzi pałających zazdrością. „Czyż zazdrosny jesteś o mnie?” – rzekł do Jozuego – „Oby tak cały lud Pana prorokował, oby mu dał Pan swego ducha!”. Zazdrość przejawia się w potrzebie nieustannego porównywania z innymi, a powodów może być wiele. Różni nas zamożność, pochodzenie, wykształcenie czy stan życia duchowego. Każdy powód może stać się przyczyną, że rozbudzi naszą wyobraźnię, która będzie podejrzliwie oceniała postępowanie innych. Uczestniczymy w gorączkowym poszukiwaniu nowości i wskutek tego ciągle oczekujemy zmian. Gdy tylko osiągniemy to, czego pragnęliśmy, chcemy innej rzeczy, zupełnie tak, jak czynią to dzieci.

W drugim czytaniu z Listu św. Jakuba Apostoła (5:1-6), apostoł Jakub wskazuje na niebezpieczeństwa, jakie niesie bogactwo. Ludzie nie tylko pragną być bogaci, ale chorobliwie zazdroszczą bogactwa innym. O bogactwo zabiegają politycy i przedsiębiorcy, ludzie nauki i techniki, artyści i rzemieślnicy. Niektórzy twierdzą nawet, że w życiu liczy się tylko bogactwo i pieniądź. Wielu mówi, że jest to normalne, gdyż takie jest życie.

Uczucie zazdrości było znane apostołom. Jan przychodzi do Jezusa mówiąc, że spotkał człowieka, który Jego mocą wyrzucał złe duchy (Mk. 9:38-43, 45, 47-48) i zabronił mu, gdyż nie należał do grona uczniów. Czym kierował się umiłowany Apostoł Jezusa? Pewnie zazdrością! Jednak zdumiewa nas i zadziwia postawa Mistrza z Nazaretu. Jezus tak bardzo szanuje wolność każdego człowieka, że pozwala używać swojej mocy nawet tym, którzy są z dala od Niego. On jest cierpliwy. Wie, że każde dobro, które człowiek czyni drugiemu, powinno w końcu doprowadzić do lepszego poznania Boga.

Zazdrość to forma nienawiści drugiego człowieka, a przejawia się jako smutek z powodu cudzego szczęścia i radość z powodu jego nieszczęścia. Zazdrość jest nowotworem ludzkiego serca. Jak powstaje zazdrość? Mechanizm jest prosty. W sercu człowieka jedno włókno przestaje kochać. Dlaczego kogoś nie kochamy? Najczęściej dlatego, że nie chce być naszą wyłączną własnością, albo kocha kogoś, kogo my kochamy. Jak zatem należy zachować się wobec ludzi zazdrosnych? Jest możliwa tylko jedna jedyna pomoc – trzeba kochać zazdrośnika.

Wielkość ludzkiego powołania należy sprowadzić do miłości. Człowiek jest szczęśliwy, kiedy innych do szczęścia doprowadza, bo miłość nie zna uczucia zazdrości. Jako chrześcijanie powinniśmy sobie nawzajem pomagać w lepszym poznaniu wymagań Pana Boga. Miłość Boża nie jest uzależniona od naszej osobistej świętości; to raczej nasza świętość zależy od miłości Boga do nas i powinna być miłością odpowiedzialną.

Zbliża się miesiąc październik, w Kościele Katolickim poświęcony czci Matki Bożej Różańcowej. Zapraszam wszystkich do wspólnego odmawiania różańca w kościele, jak również zachęcam do wspólnego odmawiania różańca w domu wraz z rodziną. Jeśli jest to niemożliwe, starajcie się odmawiać różaniec indywidualnie.

W imieniu wszystkich chcę złożyć szczerze życzenia urodzinowe dla naszej parafialnej sekretarki Pani Lupe Toledo, która będzie obchodzić swoje urodziny w następną niedzielę, 3-go października; oraz organisty Pana Henryka Zygmunta, który będzie obchodzić swoje urodziny we wtorek, 5-go października. Niech Pan Miłosierny darzy zdrowiem i wszelką pomyślnością na dalsze lata posługi w parafii św. Faustyny. Szczęść Boże.

ks. kan. Tadeusz Dzieszko
proboszcz

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Wrzesień 2021 r.

Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

Jednoczymy się podczas tego weekendu, aby uczcić i wesprzeć trzydziestu trzech seminarzystów Archidiecezji Chicago przygotowujących się obecnie do życia w służbie kapłańskiej w naszej Archidiecezji. Kościół bardziej niż kiedykolwiek potrzebuje obecnie dobrze przygotowanych, pełnych empatii duszpasterzy. Szczególnie myślę tu o pandemii, która ubiegłego roku dotknęła świat, ale także o tak wielu niepokojach społecznych i cierpieniach z tym związanych. Nasi młodzi kapłani będą musieli zmierzyć się z tymi i wieloma innymi problemami, ponieważ towarzyszą nam w najważniejszych momentach naszego życia, używając swojej mądrości i wsparcia. Naszym obowiązkiem jest dobrze ich do tego przygotować.

Prosimy, aby podczas tego weekendu, na Mszach św. w całej Archidiecezji udzielić naszym seminarzystom wsparcia, zarówno duchowego, prosimy o modlitwę za nich oraz o wsparcie finansowe. Pomoże ono pokryć archidiecezjalne koszty ich edukacji, które obejmują czesne, opłaty, mieszkanie i jedzenie oraz ubezpieczenie zdrowotne.

Wasza hojność podczas dorocznej drugiej kolekty na kształcenie seminaryjne finansuje formację naszych seminarzystów zarówno na University of Saint Mary of the Lake/Mundelein Seminary jak i na Saint John Vianney College Seminary w Saint Paul, w Minnesocie. Wasze ofiary na tę kolektę będą miały znaczny wpływ na formację seminarzystów z Chicago, którzy przygotowują się do święceń kapłańskich i posługi jako księży parafialni. Będą oni pasterzami prowadzącymi Was do głębszej relacji z Chrystusem poprzez sprawowanie sakramentów i nauczanie wiary katolickiej.

Koperty przeznaczone na złożenie ofiary zostaną umieszczone z tyłu kościoła podczas weekendu 25-26 września. Ofiarę można również przekazać wysyłając ją do parafii, zaznaczając, że jest ona przeznaczona na kształcenie seminarzystów (Seminarian Education) lub złożyć ją w Internecie pod adresem: www.archchicago.org/seminarianfund.

Innym sposobem wspierania powołań w naszej archidiecezji jest zachęcanie młodych mężczyzn do rozważania powołania do kapłaństwa. Wielu obecnych księży odpowiedziało na swoje powołanie po osobistym zaproszeniu i rozmowach z bliskimi i przyjaciółmi, którzy dostrzegali w nich potencjał bycia księdzem.

Dziękuję Wam w imieniu aktualnych i przyszłych seminarzystów. Niech Bóg wciąż Wam obficie błogosławi. Proszę, abyście pamiętali, że jesteście obecni w moich codziennych modlitwach i intencjach. W zamian proszę Was o modlitwę.

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Steve Card. Curyel

Arcybiskup Chicago



Polski Klub św. Faustyny Kowalskiej

Polski Klub św. Faustyny Kowalskiej w naszej parafii, powstał po tegorocznym pikniku z inicjatywy ks. proboszcza Tadeusza Dzieszko. Praktycznie każda parafia gdzie istnieje duszpasterstwo polonijne ma również polonijny klub, który zrzesza Polonię. Kluby zwykle powstają w celu lepszej koordynacji wspólnej działalności w parafii, oraz utrzymywania kontaktu z innymi organizacjami polonijnymi. Dzięki Polskiemu Klubowi św. Faustyny, będziemy mogli organizować różnego rodzaju spotkania, zabawy i wspólne wyjazdy pielgrzymkowe.

Jak wiecie pierwszą prezeską klubu została Pani Maria Horbal, która miała za zadanie dobranie zarządu, a więc 2 wice-prezesów, sekretarza finansowego, sekretarza protokółowego i skarbnika. Wice-prezesami zostali: Pan Stanisław Pępek i Pan Mateusz Zarycki. Sekretarzem Protokółowym została Pani Kinga Kościelniak, sekretarzem finansowym została Pani Zofia Koszyłko i skarbnikiem została Pani Eleonora Trzpit. Kapelanem klubu został ks. proboszcz Tadeusz Dzieszko. Całe gremium wybrało również komisję rewizyjną. W skład komisji rewizyjnej wchodzi następujące osoby: Pani Ewa Nowak, Pani Bożena Mulica, Pan Andrzej Fryźlewicz i Pan Jan Trzpit.

Zaprzysiężenie zarządu będzie miało miejsce dzisiaj tj. w niedzielę 26-go września, bezpośrednio po polskiej Mszy św. o godz. 9:00 rano, w kafeterii szkolnej. Będzie również miało miejsce zaprzysiężenie członków Polskiego Klubu św. Faustyny Kowalskiej. Wspólnie ustalono, że spotkania klubowe będą odbywać się raz w miesiącu w ostatnią niedzielę miesiąca, bezpośrednio po Mszy o godz. 9:00 rano w kafeterii szkolnej. Ażeby zostać członkiem klubu należy wypełnić aplikację, wpłacić roczną składkę \$20.00, znać język polski, przynależec do wyznania rzymsko-katolickiego, szanować polską kulturę i tradycję, oraz wspierać działalność Parafii św. Faustyny Kowalskiej. W celu dodatkowych informacji lub wpisania się do Polskiego Klubu można dzwonić do Pani Prezes Marii Horbal na nr. 1(773)842-4999, lub Pani Zofii Koszyłko na nr. 1(773)386-0842.

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (1 października). Msze św. będą odprawione o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00-8:30 am i od godz. 6:30-7:00 pm.

Październikowy Różaniec w parafii św. Faustyny

Miesiąc Październik w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony Matce Bożej Różańcowej. Zapraszamy wszystkich do wspólnego odmawiania różańca w języku polskim, w naszym kościele od poniedziałku do piątku, przed Mszą św. o godz. 8:30 rano. We wtorki i piątki po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem oraz w niedzielę o godz. 12:00 w południe. Niech Matka Boża Różańcowa wyprosi u Boga dla wszystkich wiele łask.

Papieskie Intencje Apostelstwa Medytacji

Wrzesień: Intencja ewangelizacyjna -

Uczniowie misjonarze.

Módlmy się, aby każdy ochrzczony był włączony w ewangelizację, gotowy do misji, poprzez świadectwo życia mającego smak Ewangelii.



Pierwsza Sobota Miesiąca poświęcona jest Sercu Pana Jezusa

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w tą sobotę, 2 października o godzinie 7:00 pm.

Św. Wicenty a Paulo – 27 września

OPIEKUN: dzieł charytatywnych.

IMIE: pochodzi z łaciny, znaczy „zwycięski”. Urodził się w 1581 roku w Pouy koło Dax w Gaskonii, święcenia kapłańskie otrzymał w wieku dziewiętnastu lat. W swoim długim życiu niestrudzenie prowadził dzieła miłosierdzia adresowane do ubogich i cierpiących. Zebrał wokół siebie licznych współpracowników i założył Zgromadzenie Księży Mijonarzy, zwanych lazarystami, a także razem ze Świętą Ludwiką de Marillac – Zgromadzenie Sióstr Miłosierdzia. Zmarł w Paryżu w roku 1660, został kanonizowany w 1737 roku.

Św. Wacław – 28 września

OPIEKUN: producentów piwa, więźniów i ministrantów.
PATRON: Czech i Polski.

IMIE: pochodzenia słowiańskiego, znaczy „zwieńczony sławą”.

Wacław, syn księcia Czech Wratysława, urodził się około 907 roku i był wychowany po chrześcijańsku przez babcię, Świętą Ludmiłę. W 921 roku objął tron po ojcu i walczył o wolność kultu przeciw pogańskiej szlachcie, ale także przeciw bratu i rywalowi, Bolesławowi. Uciekł z zasadzki zastawionej przez brata, ale został zabity przez jego nożowników 28 sierpnia 929 roku (lub według innych źródeł w 935 roku).

Od razu był czczony jako święty, jednak jego kanonizacja nastąpiła dopiero w następnym stuleciu.

Święci Archaniołowie Michał, Gabriel, Rafał – 29 września

Archanioł Michał PATRON: Cesarstwa Rzymskiego; Papui Nowei Gwinei, Anglii, Austrii, Francji, Hiszpanii, Niemiec, Węgier; Małopolski; diecezji łomżyńskiej; Amsterdamu, Łańcuta, Mszany Dolnej i Sanoka; mierniczych, radiologów, rytmików, szermierzy, szlifery, żołnierzy. Przyzywany jest także jako opiekun dobrej śmierci.

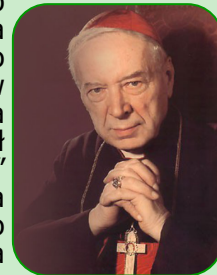
Archanioł Gabriel PATRON: telegrafu, telefonu, radia i telewizji; dyplomatów, filatelistów, posłańców i pocztowców.

Archanioł Rafał PATRON: aptekarzy, chorych, lekarzy, emigrantów, pielgrzymów, podróżujących, uciekinierów, wędrowców i żeglarzy.

IMIONA: pochodzenia hebrajskiego. Michał znaczy „któż jak Bóg?”; Gabriel – „moc Boga”; Rafał – „Bóg uzdrowił”.

Kardynał Stefan Wyszyński Ojciec i Pasterz

W ramach przygotowania do beatyfikacji Sługi Bożego Stefana Kardynała Wyszyńskiego i jako dziękczynienie za beatyfikację w Chicago i okolicach prezentowana będzie wystawa „Stefan Kardynał Wyszyński - Ojciec i Pasterz” przygotowana przez Fundację „Golgota Wschodu”. Jest to projekt, którego celem jest przybliżenie nauczania i postaci kardynała Sreana Wyszyńskiego, Wielkiego Prymasa Tysiąclecia, wśród Polonii i Polaków mieszkających poza granicami kraju. Wystawę będzie można oglądać:



26 września - 7 października 2021 r.

Kościół św. Władysława

5345 West Roscoe Street, Chicago, IL 60641

8 - 12 października 2021 r.

Kościół św. Józefa Robotnika

181 West Dundee Road, Wheeling, IL 60090

14 - 25 października 2021 r.

Sanktuarium św. Jana Pawła II („na górcie”)

116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480

27 października - 4 listopada 2021 r.

Kościół św. Ferdynanda

5900 West Barry Avenue, Chicago, IL 60634

5 - 15 listopada 2021 r.

Kościół św. Błażeja

6101 75th Avenue, Summit, IL 60501

16 - 30 listopada 2021 r.

Kościół św. Fabiana

8300 Thomas Avenue, Bridgeview, IL 60455

Projekt mógł zostać zrealizowany dzięki finansowaniu Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach zadania publicznego dotyczącego pomocy Polonii i Polakom za granicą.

Wspomnienie Świętych Aniołów Stróżów - 2 października

2 października obchodzimy w Kościele wspomnienie Świętych Aniołów Stróżów. Zazwyczaj w liturgii upamiętnia się imiona świętych, ale Aniołowie Stróżowie są uosobieniem działania Bożej Opatrzności. Aniołów Stróżów trzeba widzieć w kontekście zbawienia, a ich obecność powinna pomóc lepiej zrozumieć tajemnicę Chrystusa. Oni bronią nas w walce ze złem i w spokojnym, szczęśliwym życiu, które spala się pod czujnym okiem Bożej Opatrzności. Świadoma przyjaźń z Aniołem Stróżem może wiele, ale nie „załatwi” wszystkiego. Wiara w jego bliskość powinna jeszcze bardziej wzmocnić w nas czujność i roztropność wobec przewidywalnych zagrożeń i niebezpieczeństw dla duszy i ciała. Roztropność i roztropność połączone z troską ukrytego Przyjaciela są gwarancją bezpiecznej drogi.



Modlitwa do Anioła Stróża

Aniele Boży, stróże mój,

Ty zawsze przy mnie stój.

Rano, wieczór, we dnie, w nocy

Bądź mi zawsze ku pomocy,

Strzeż duszy, ciała mego,

zaprowadź mnie do żywota wiecznego. Amen.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Glennis Banks, Katie Barthol, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczek, Harlan Calvert, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Gordon Deal, Marie Ernst, Marianne Flanagan, Linda Flasch, Laura Gailey, Charles Gens, Charles, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Marsha Hudak, Joseph Hyzy, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Barbara Kozioł, Marianne Kramer, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Joanna Lamping & Sons, Marcin Lichaj, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, John Myhre, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Nancy Popielec, Renetta Rimicci, Pina Sanchez, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Tanya Sheftel, Brynn Siepka, Jimmy Smith, Pat Soukal, Diane Spies, Maria Staszal, Sr. Maria-Paulina Sterling, Diane & Tom Synowiecki, Paula Trzuszczowska, Brian Vobroucek, Florence Warchal, Florian Wolicki, Patricia Woodruff, Jim Urban

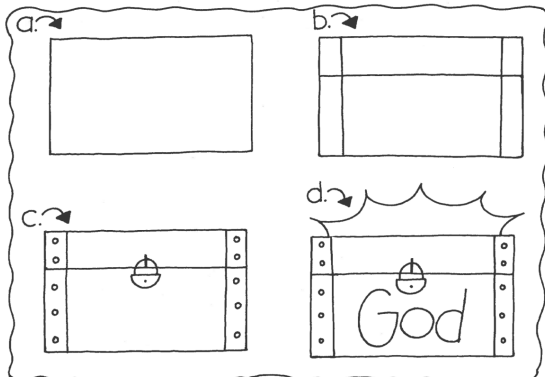
Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

People shouldn't make
getting things and money their first goal.
Instead, let's make loving God and living God's way
something to treasure.

Follow the easy steps to draw a treasure chest of your own.



Now
you
try!

© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year B • Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970. Confidentiality of
Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

Jesus assured his disciple John that whoever gives a cup of water
to a follower of Christ would have a certain thing.

To find what that is, use a blue crayon to "fill" each cup
that has both a cross and a handle on the right.

Record the letters from your filled cups, in the order they appear,
on the lines at the bottom of the page.



_____ !



MESSENGERS OF GOD

On September 29 we celebrate the feast of
Saints Michael, Gabriel, and Raphael, Archangels. Angels are "messengers of God."
They announce to us that God is with us to give us
strength and protection, guidance and health.

The "voice of an archangel" is mentioned in 1 Thessalonians 4:16.

Michael is one of the archangels. His name means "Who is like God?" Michael, the defender
of Christians and of the Church, is mentioned in the Bible in the books of Daniel (10:12-13) and
Revelation (12:7-9).

Another archangel is Gabriel. The name Gabriel means "God is my strength." Gabriel is the
angel who announced to Mary that she would become the mother of Jesus (Luke 1:26), and told
Zechariah about the expected birth of his son, John (Luke 1:8), the future Baptizer who would
point the way to Jesus. Eastern Orthodox Catholics remember that announcement to Zechariah
today, September 23.

The Archangel Raphael, whose name means "God is my health," is a helper and guide in
many stories of the Old and New Testaments (see Tobit 12:3, 15).

On this feast of these archangels,
bake some cookies in the shape of an angel.
(You might have to bring out
your Christmas cookie cutters!)

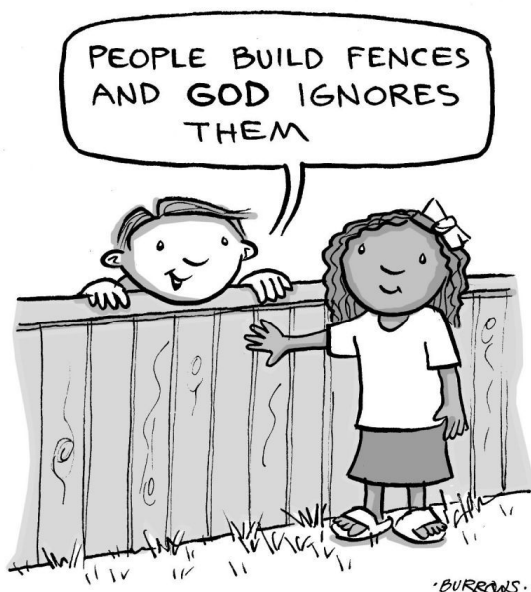
Decorate them and
give them to
friends and family
with a message like,

"May the angels remind you
of God's love
and bring sweetness
to your life."



The Little Ones

Jim Burrows



But Jesus said, "Do not hinder him,
for there is no one who will perform a miracle in my name,
and be able soon afterward to speak evil of me.
For he who is not against us is for us. Mk 9:39-40

Scripture from the New American Standard Bible (NASB), © by the Lockman Foundation.
Used by permission. www.Lockman.org



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said, "Anyone who gives you a cup of water to drink because you belong to Christ, amen, I say to you, will surely ...

W	A	R	D
E	S	L	T
R	E	O	O
S	I	H	N

N _ _ _ _ _ . "

Answer: *not lose his reward*



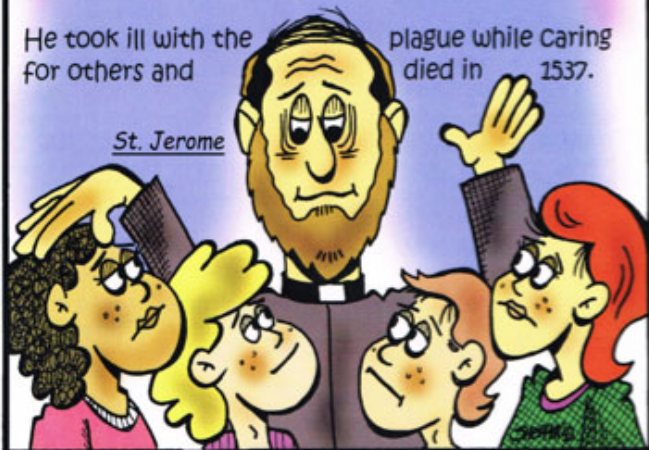
SAINTS FUN FACTS

Imprisoned for years, he embraced God. He later returned to Venice and studied to be a priest. He devoted himself to the poor, the suffering and especially the orphans. He became their family.

He committed his life to helping them. He founded orphanages, hospitals, schools and shelters.

He took ill with the plague while caring for others and died in 1537.

St. Jerome



Saints Fun Facts © - Copyright 2015 Catholic Online - All Rights Reserved catholic.org



God, grant us the grace to see things with the same eyes as you do.

St. Vincent de Paul

19th-century French priest who devoted his life to serving the poor with compassion and generosity

Copyright © 2018, Michael Thimons

SAINTS FUN FACTS

by mario d. macari

SAIN
MICHAEL THE
ARCHANGEL,
DEFEND US IN
THE DAY OF
BATTLE; BE
OUR
SAFEGUARD
AGAINST THE
WICKEDNESS
AND SNARES OF
THE DEVIL.
MAY GOD
REBUKE
HIM, WE
HUMBLY
PRAY, AND
DO YOU, O
PRINCE OF
THE
HEAVENLY
HOST, BY THE
POWER OF
GOD, CAST
INTO HELL,
SATAN AND
ALL THE OTHER
EVIL SPIRITS, WHO
CRAWL THROUGH
THE WORLD,
SEEKING THE
RUIN OF
SOULS!
AMEN!!!



POPE LEO XIII PENNED THIS PRAYER IN 1884 IMMEDIATELY AFTER BEING ALLOWED BY GOD TO HEAR A CONVERSATION BETWEEN OUR LORD AND THE DEVIL.

Pastor Al®



"You want to be a non-conformist? Wanna do what none of your friends are doing? Become a priest!"

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
- Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
- Sewers Inspected by camera
- Foundation Leaks Repaired
- Battery Backup Systems
- Quality Work • Reasonable Prices

43 yrs. exp.
(773) 585-1893 Lic #058196966

Soukal Floral Co., Inc.
Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry

- Laser Whitening • Cosmetic Dentures
- Crowns • Fillings • Deep Cleanings

708.746.0007
6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
www.MagnumDentallIllinois.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Free Market Analysis
ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
cell 312-315-5269
6165 S. Archer Ave.
3 Words Say It All
• Honesty • Integrity
• Service
Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
and Southwest
Suburbs Since 1991"
Ray Gralak
6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Office: 773.284.7650 Mowimy
Fax: 773.284.1007 Po Polsku
www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Sales - Service - Installation
Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation

Receive a \$25 Amazon gift card
with FREE in-home estimate

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Richard-Midway
FUNERAL HOME
Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄC SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**

POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION
1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
24 HOUR
EMERGENCY SERVICE
708.952.1400 • 773.767.6700
8428 S. 88th Ave., Justice

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

PRISM
COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS
773-586-9248 | 773-735-5400
www.prism15.com
For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowimy Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197**
Email: sales@jspaluch.com

RIDGE FUNERAL HOME
& CREMATION SERVICES

EDWARD A. TYLKA
DIRECTOR/MANAGER
25 YEARS OF SERVICE
TO YOUR COMMUNITY

SPECIAL DISCOUNT
TO PARISHIONERS
FOR PRE-ARRANGEMENTS

Mowimy Po Polsku
6620 W. ARCHER AVE. 773.586.7900

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
www.MABENKA.COM

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

PIPES R US
Plumbing & Sewer
Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Please Patronize
The Sponsors Who Appear On This Bulletin.
It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch at 1-800-621-5197

catholicmatch®
Illinois
CatholicMatch.com/myll

Serving Your Community Since 1975
Thank You For Your Patronage!
THREE SONS
PANCAKE HOUSE
FAMILY RESTAURANT
6200 S. ARCHER
773.585.2767

Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS
Carrier
turn to the experts
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
DEMIS
PLUMBING & SEWER
Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT
EMERGENCY SERVICE
Lic# 055-044826
773.380.1900
www.demmisplumbing.com

Guess Who's Selling Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?
AGATA CZERWOSZ
773.600.7474 • 708.876.8484
We're Moving October 1st
New Address
9844 S. Roberts Rd., Palos Hills